

Section translation



WIKIMEDIA
FOUNDATION

How to support translating a new section from the dashboard?



WIKIMEDIA
FOUNDATION

More context at

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cross-wiki_content_propagation_concept.pdf



WIKIMEDIA
FOUNDATION

DESKTOP

[try the prototype](#)



WIKIMEDIA
FOUNDATION

+ New translation

Suggestions In progress Published

Suggestions based on previous edits
[Change topic area](#)

English Tagalog


New pages

 **Golden toad**
Extinct toad
English → Tagalog

 **Big cat** featured
Larger felid species
English → Tagalog

 **Primate** 10K+ views
animal of the "Primates"
English → Tagalog

Expand with new sections

 **Suspension bridge** → *tugay na suspensyon*
type of bridge
History, and **Structural behavior** sections missing

 **Ukulele** → *Yukulele*
member of the guitar family
History, Construction and 5 more sections missing

[Refresh all suggestions](#)

Your statistics

21 420
this month total



Need help translating?

- [More about this tool](#)
- [Give us feedback](#)

Suggestions

[+ New translation](#)

Suggestions

In progress

Published

Suggestions based on previous edits

[Change topic area](#)

English

Tagalog

New pages

**Golden toad**

Extinct toad

English → Tagalog

**Big cat** featured

Larger felid species

English → Tagalog

**Monkey** 10K+ views

animal of the "higher primates"

English → Tagalog



Expand with new sections

**Suspension bridge** → tulay na suspensyon

type of bridge

History, and Structural behaviour sections missing

**Ukulele** → Yukulele

member of the guitar family

History, Construction and 5 more sections missing

[Refresh all suggestions](#)

Cronopio

Your statistics

21

this month

420

total



Need help translating?

[More about this tool](#)[Give us feedback](#)

[+ New translation](#)

Suggestions

In progress

Published

Suggestions based on previous edits

[Change topic area](#)

English

Tagalog

New pages

**Golden toad**

Extinct toad

English → Tagalog

**Big cat** featured

Larger felid species

English

**Monke**

animal o

English

**Ukulele** 📄

👁️ 12 +100K views

7 sections missing in Tagalog



English

Tagalog

[Select section to translate](#)By continuing you agree to the [Terms of Use](#), and you irrevocably agree to release your contribution under the [CC BY-SA 3.0 License](#) and the [GFDL](#).

Expand with new suggestions

**Suspension bridge** → tulay na suspensyon

type of bridge

History, and Structural behaviour sections missing

**Ukulele** → Yukulele

member of the guitar family

History, Construction and 5 more sections missing

[Refresh all suggestions](#)

Your statistics

21

this month

420

total



Need help translating?

[More about this tool](#)[Give us feedback](#)

Sections
Ukulele

English Tagalog ×

Select a section to translate

Missing in Tagalog

History >**Construction** >**Types and sizes** >**Tuning** >**Related instruments** >**Audio samples** >**Notable musicians** >

Present in Tagalog

External links >

Panlabas na mga link

Structural behavior >

Strukturang pag-uugali

 **Automatic section matching**

Sections are identified automatically and the results are not always accurate. Please, check and report any issue.

[Learn more](#) **Unsupported sections**

Some sections may not appear in the list because translating their contents is not supported for now.

[Learn more](#)




← **Back to all sections**

Ukulele

History



Translate this section

 **Review the contents in both languages.** Contents from the selected section may be already covered in the target article.

Section in English

Full article in Tagalog

History

The ukulele is commonly associated with [music from Hawaii](#) where the name roughly translates as "jumping flea",^[5] perhaps because of the movement of the player's fingers. Legend attributes it to the nickname of the Englishman [Edward William Purvis](#), one of King [Kalākaua](#)'s officers, because of his small size, fidgety manner, and playing expertise. One of the earliest appearances of the word *ukulele* in print (in the sense of a stringed instrument) is in the [Metropolitan Museum of Art's Catalogue of the Crosby Brown Collection of Musical Instruments of All Nations](#) published in 1907. The catalog describes two ukuleles from Hawaii: one that is similar in size to a modern soprano ukulele, and one that is similar to a tenor (see § [Types and sizes](#)).^[6]

Developed in the 1880s, the ukulele is based on several small guitar-like instruments of Portuguese origin, the machete,^[4] the *cavaquinho*, the *timble*, and the *rajão*, introduced to the Hawaiian Islands by [Portuguese](#) immigrants from [Madeira](#) and [Cape Verde](#).^[7] Three immigrants in particular, [Madeiran](#) cabinet makers Manuel Nunes, José do Espírito Santo, and Augusto Dias, are generally credited as the first ukulele makers.^[8] Two weeks after they disembarked from the *SS Ravenscrag* in late August 1879, the *Hawaiian Gazette* reported that "Madeira Islanders recently arrived here, have been delighting the people with nightly street concerts."^[9]

One of the most important factors in establishing the ukulele in Hawaiian [music](#) and [culture](#) was the ardent support and promotion of the instrument by King [Kalākaua](#). A patron of the arts, he incorporated it into performances at royal gatherings.^[10]

[Kamaka Ukulele](#) or just Kamaka is a family-owned Hawaii-based maker of ukuleles, founded in 1916, that is often credited with producing some of the world's finest ukuleles, and created the first pineapple ukulele.



← Back to all sections

Ukulele

History



Translate this section

👁 Review the contents in both languages. Contents from the selected section may be already covered in the target article.

Section in English

Full article in Tagalog

Yukulele

Ang **yukulele**^[1] o **ukulele**^[1] ay isang uri ng maliit na **gitarang** **Hawayano** na may apat na **bagting**. Nagmula ang pangalan nito sa **wikang Hawayong** *ukulele*. Sa **Nagkakaisang Kaharian**, binaybay din itong *ukelele*.

The new section will be added here once you complete the translation



right. Ang yukulele.

^ Sanggunian



- ↑ 1.0 1.1 "Yukulele, ukulele". *English, Leo James. Tagalog-English Dictionary (Talahulugang Tagalog-Ingles)*. 1990.



Ang lathalaing ito ay isang *usbong*. Makatutulong ka sa *Wikipedia* sa *pagpapalawig* nito.



← All translations

Saved 2 minutes ago



Publish

Q Search for a word



Ukulele

History

English

[View page](#)

The ukulele is commonly associated with [music from Hawaii](#) where the name roughly translates as "jumping flea", perhaps because of the movement of the player's fingers. Legend attributes it to the nickname of the Englishman [Edward William Purvis](#), one of [King Kalākaua's officers](#), because of his small size, fidgety manner, and playing expertise. One of the earliest appearances of the word ukulele in print (in the sense of a stringed instrument) is in the [Metropolitan Museum of Art's](#) Catalogue of Musical Instruments of All Nations published in 1907. The catalog describes two ukuleles from Hawaii: one that is similar in size to a modern soprano ukulele, and one that is similar to a tenor (see [§ Types and sizes](#)).

Developed in the 1880s, the ukulele is based on several small guitar-like instruments of Portuguese origin, the machete,^[4] the cavaquinho, the timple, and the rajão, introduced to the Hawaiian Islands by Portuguese immigrants from Madeira and Cape Verde.

Yukulele

Kasaysayan

Tagalog

[View page](#)

+ Add translation



Automatic translation

Use Apertium



Keep as default

[← All translations](#)

Saved 2 minutes ago



Publish

🔍 Search for a word



Automatic translation

Use Apertium ▾

🔧 Keep as default

Ukulele

History

English

[View page](#)

The ukulele is commonly associated with [music from Hawaii](#) where the name roughly translates as "jumping flea", perhaps because of the movement of the player's fingers. Legend attributes it to the nickname of the Englishman [Edward William Purvis](#), one of [King Kalākaua's officers](#), because of his small size, fidgety manner, and playing expertise. One of the earliest appearances of the word ukulele in print (in the sense of a stringed instrument) is in the [Metropolitan Museum of Art's Catalogue of the Crosby Brown Collection of Musical Instruments of All Nations](#) published in 1907. The catalog describes two ukuleles from Hawaii: one that is similar in size to a modern soprano ukulele, and one that is similar to a tenor (see [§ Types and sizes](#)).

Developed in the 1880s, the ukulele is based on several small guitar-like instruments of Portuguese origin, the machete,[4] the cavaquinho, the timple, and the rajão, introduced to the Hawaiian Islands by Portuguese immigrants from Madeira and Cape

Yukulele

Kasaysayan

Tagalog

[View page](#)

Ang ukulele ay karaniwang nauugnay sa [musika mula sa Hawaii](#) kung saan ang pangalan ay halos isinasalin bilang "jump flea", marahil dahil sa paggalaw ng mga daliri ng manlalaro. Ang katangian ng alamat ay sa palayaw ng Englishman [Edward William Purvis](#), isa sa [mga opisyal ng King Kalākaua](#), dahil sa kanyang maliit na sukat, matapat na paraan, at kasanayan sa paglalaro. Ang isa sa mga pinakaunang paglitaw ng salitang ukulele sa naka-print (sa kamalayan ng isang may kuwerdas na instrumento) ay nasa [Metropolitan Museum of Art's Catalog ng Crosby Brown Collection of Musical Instruments of All Nations](#) na inilathala noong 1907. Inilarawan ng katalogo ang dalawang ukuleles mula sa Hawaii : isa na katulad sa laki sa isang modernong soprano ukulele, at isa na katulad sa isang tenor (tingnan ang [§ Mga Uri at laki](#)).



WIKIPEDIA

Ang malayang ensiklopedya

- Unang Pahina
- Mga nilalaman
- Napiling nilalaman
- Mga kaganapan
- Alinmang artikulo

Pakikihalubilo

- Patungkol
- Pamayanan
- Kapihan
- Mga huling binago
- Magkaloob
- Makipag-ugnayan
- Tulong

Sa iba pang mga proyekto

Wikimedia Commons

Ilimbag/iluwas

Lumikha ng isang aklat
Ikargang-pakuha bilang PDF

Bersiyong maililimbag

Mga kagamitan

Mga nakaturo rito
Kaugnay na mga pagbabago

Artikulo **Usapan**

Basahin

Baguhin

Baguhin ang batayan

Kasaysayan

Maghanap sa Wikipedia

Yukulele

[tapusin]

Mula sa Wikipediang Tagalog, ang malayang ensiklopedya

Ang **yukulele**^[1] o **ukulele**^[1] ay isang uri ng maliit na **gitarang Hawayano** na may apat na **bagting**. Nagmula ang pangalan nito sa **wikang Hawayong ukulele**. Sa **Nagkakaisang Kaharian**, binaybay din itong **ukelele**.



right. Ang yukulele.

Kasaysayan

new

Ang ukulele ay karaniwang nauugnay sa **musika mula sa Hawaii** kung saan ang pangalan ay magaspang isinasalin bilang "jump flea",^[5] marahil dahil sa paggalaw ng mga daliri ng manlalaro. Ang katangian ng alamat ay sa palayaw ng Englishman **Edward William Purvis**, isa sa King **Mga opisyal ng Kalākaua**, dahil sa kanyang maliit na sukat, matapat na paraan, at kasanayan sa paglalaro. Ang isa sa mga pinakaunang paglitaw ng salitang *ukulele* sa naka-print (sa kahulugan ng isang may kuwertas na instrumento) ay nasa **Metropolitan Museo ng Art**'s *Katalogo ng Crosby Brown Collection of Musical Instruments of All Nations* na inilathala noong 1907. Inilarawan ng katalogo ang dalawang ukuleles mula sa Hawaii; ang isa na

magkatulad sa laki sa i... laki).^[6]

✓ New section added

Your translation was added at the end of the page. Check it looks good there, and consider adding more content or moving it around.

[Edit the page](#)

Add another section

+

Construction

Ukuleles are generally made of wood, though variants have...

Sanggunian

- ↑ 1.0 1.1 "Yukulele,

Ang lathalaing ito

Kategorya: **Gitara**

5 other sections

WIKIPEDIA Translations

+ New translation

Suggestions

In progress

Published

Suggestions based on previous edits
[Change topic area](#)

English

Tagalog

New pages



Golden toad

amphibian

English → Tagalog



Big cat featured

Larger felid species

English → Tagalog



Monkey 10K+ views

animal of the "higher primates"

English → Tagalog



Expand with new sections



Suspension bridge → tulay na suspensyon

type of bridge

History, and **Structural behaviour** sections missing



Ukulele → Yukulele

member of the guitar family

History, **Construction** and 5 more sections missing



[Refresh all suggestions](#)



Cronopio ▾

Your statistics

21 **420**
this month total



Need help translating?

[More about this tool](#)

[Give us feedback](#)

New translation

[+ New translation](#)

Suggestions

In progress

Published

Suggestions based on previous edits

[Change topic area](#)

English

Tagalog

New pages

**Golden toad**

Extinct toad

English → Tagalog

**Big cat** featured

Larger felid species

English → Tagalog

**Monkey** 10K+ views

animal of the "higher primates"

English → Tagalog



Expand with new sections

**Suspension bridge** → **tulay na suspensyon**

type of bridge

History, and **Structural behaviour** sections missing**Ukulele** → **Yukulele**

member of the guitar family

History, **Construction** and 5 more sections missing[Refresh all suggestions](#)[Cronopio](#) ▾

Your statistics

21

this month

420

total



Need help translating?

[More about this tool](#)[Give us feedback](#)



🔍 | Search a page to translate

English ▾

Recently edited by you

Nasothek
a collection of noses
🌐 317

Nearby

Paris
city in France
🌐 264

Louvre
art museum in France
🌐 6 [Missing in Tagalog](#)

Suggestions based on previous edits

[Change topic area](#)

English ▾ Tagalog

New pages

Golden toad
Extinct toad
English → Tagalog

Big cat featured
Larger felid species
English → Tagalog

Monkey 10K+ views
animal of the "higher primates"
English → Tagalog

Expand with new sections

Suspension bridge → [tulay na suspensyon](#)
type of bridge

Your statistics

21 **420**
this month total



Need help translating?

[More about this tool](#)

[Give us feedback](#)

Ukulele 📄

📅 12 +100K views



English Tagalog

**This page already exists in Tagalog**[View page](#)

You can expand the existing contents by translating new sections, or start a new translation to completely replace the existing page. [Learn more](#)

[Start a new translation](#)[Translate a new section](#)

By continuing you agree to the [Terms of Use](#), and you irrevocably agree to release your contribution under the [CC BY-SA 3.0 License](#) and the [GFDL](#).

Suggestions based on previous edits[Change topic area](#)

English Tagalog

New pages

**Golden toad**

Extinct toad

English → Tagalog

**Big cat** featured

Larger felid species

English → Tagalog

**Monkey** 10K+ views

animal of the "higher primates"

English → Tagalog



Expand with new sections

**Suspension bridge** → tulay na suspensyon

type of bridge



Your statistics

21

this month

420

total



Need help translating?

[More about this tool](#)[Give us feedback](#)

Sections
Ukulele

English Tagalog ×

Select a section to translate

Missing in Tagalog

History >

Construction >

Types and sizes >


Tuning >

Related instruments >

Audio samples >

Notable musicians >

Present in Tagalog

External links
Panlabas na mga link >Structural behavior
Strukturang pag-uugali > Automatic section matching

Sections are identified automatically and the results are not always accurate. Please, check and report any issue.

[Learn more](#) Unsupported sections

Some sections may not appear in the list because translating their contents is not supported for now.

[Learn more](#)

MOBILE

[try the prototype](#)



WIKIMEDIA
FOUNDATION

W Translations




+ New

Suggestions based on previous edits


EN TL

Change topic area

New pages




-  **Golden toad** Extinct toad English → Tagalog
-  **Big cat** featured Larger felid species English → Tagalog
-  **Monkey** animal of "higher primates" English → Tagalog

Expand with new sections

-  **Suspension bridge** type of bridge

Suggestions

1. Expand a suggested article with a section

W Translations   










[+ New translation](#)




Suggestions







Based on previous edits [Change](#)

EN **TL**







New pages

-  **Golden toad** 
Extinct toad 
English → Tagalog
-  **Big cat** **featured** 
Larger feline species 
English → Tagalog
-  **Monkey** 
animal of the "higher primates" 




 [Suggestions](#)  [In progress](#)  [Published](#)





-  **Big cat** **featured** 
Larger feline species 
English → Tagalog
-  **Monkey** 
animal of the "higher primates" 
English → Tagalog



Expand with new sections

-  **Suspension bridge** 
type of bridge 
2 sections → Tagalog
-  **Ukulele** 
member of the guitar family 
7 sections → Tagalog

[Refresh all suggestions](#)

 [Suggestions](#)  [In progress](#)  [Published](#)

 **Ukulele**   


English  → Tagalog 

[Select section to translate](#)

7 sections missing in Tagalog

By continuing you agree to the [Terms of Use](#), and you irrevocably agree to release your contribution under the [CC BY-SA 3.0 License](#) and the [GFDL](#).

2. Select a section to translate



Ukulele 🔗

🗨️ 12

English ▾ → Tagalog ▾

Select section to translate

7 sections missing in Tagalog

By continuing you agree to the [Terms of Use](#), and you irrevocably agree to release your contribution under the [CC BY-SA 3.0 License](#) and the [GFDL](#).

Sections Ukulele ✕

Select a section to translate EN TL

Missing in Tagalog

- History ➤
- Construction ➤
- Types and sizes ➤
- Tuning ➤
- Related instruments ➤
- Audio samples ➤
- Notable musicians ➤

Present in Tagalog

- External links ➤
Panlabas na mga link
- Structural behavior ➤

[← Back to all sections](#)

Ukulele ⏪ ⏩

History

Translate this section

Review the contents in both languages.
Contents from the selected section may be already covered in the target article.

<u>Section in English</u>	Full article in Tagalog
<h3>History</h3> <p>The ukulele is commonly associated with music from Hawaii where the name roughly translates as "jumping flea",^[5] perhaps because of the movement of the player's fingers. Legend attributes it to the nickname of the Englishman Edward William Purvis, one of King Kalākaua's officers, because of his small size, fidgety manner, and playing expertise.</p>	

3. Compare contents

← Back to all sections

Ukulele History < >

Translate this section

🕒 Review the contents in both languages.
Contents from the selected section may be already covered in the target article.

Section in English Full article in Tagalog

History

The ukulele is commonly associated with [music from Hawaii](#) where the name roughly translates as "jumping flea",^[5] perhaps because of the movement of the player's fingers. Legend attributes it to the nickname of the Englishman [Edward William Purvis](#), one of King [Kalākaua](#)'s officers, because of his small size, fidgety manner, and playing expertise.

← Back to all sections


Ukulele History < >

Translate this section

🕒 Review the contents in both languages.
Contents from the selected section may be already covered in the target article.

Section in English Full article in Tagalog

Yukulele



History Translate

Section in English Full article in Tagalog



right. Ang yukulele.

Ang **yukulele**^[1] o **ukulele**^[1] ay isang uri ng maliit na **gitarang Hawayano** na may apat na **bagting**. Nagmula ang pangalan nito sa **wikang Hawayong ukulele**. Sa **Nagkakaisang Kaharian**, binaybay din itong **ukelele**.

The new section will be added here once you complete the translation

^ Sanggunian 

1. ↑ 1.0 1.1 "Yukulele, ukulele". *English, Leo*

4. Introduce mobile translation

Translating a new section is easy, quick and fun!



- For each sentence, you'll get a initial automatic translation to review and improve.
- Relax, your progress is saved automatically.



Expand the knowledge one section at a time.



- Publish once you are happy with the result, and celebrate that your new section is added to the page.
- Keep improving the contents and pick a new section to translate!



← Translate section

Publish

History

The ukulele is commonly associated with [music from Hawaii](#) where the name roughly translates as "jumping flea", perhaps because of the movement of the player's fingers. Legend attributes it to the nickname of the Englishman [Edward William Purvis](#), one of King [Kalākaua](#)'s officers, because of his small size, fidgety manner, and playing expertise. One of the earliest appearances of the word ukulele in print (in the sense of a stringed instrument) is in the [Metropolitan Museum of Art's Catalogue of the Crosby Brown](#)

Proposed translation



Kasaysayan

Apply

Edit translation

5. Translate the contents

← Translate section Publish

History

The ukulele is commonly associated with [music from Hawaii](#) where the name roughly translates as "jumping flea", perhaps because of the movement of the player's fingers. Legend attributes it to the nickname of the Englishman [Edward William Purvis](#), one of King [Kalākaua](#)'s officers, because of his small size, fidgety manner, and playing expertise. One of the earliest appearances of the word ukulele in print (in the sense of a stringed instrument) is in the [Metropolitan Museum of Art's Catalogue of the Crosby Brown](#)

Proposed translation < >

Kasaysayan

Apply Edit translation

← Translate section Publish

Kasaysayan

The ukulele is commonly associated with [music from Hawaii](#) where the name roughly translates as "jumping flea", perhaps because of the movement of the player's fingers. Legend attributes it to the nickname of the Englishman [Edward William Purvis](#), one of King [Kalākaua](#)'s officers, because of his small size, fidgety manner, and playing expertise. One of the earliest appearances of the word ukulele in print (in the sense of a stringed instrument) is in the [Metropolitan Museum of Art's Catalogue of the Crosby Brown](#)

Proposed translation < >

Ang ukulele ay karaniwang nauugnay sa [musika mula sa Hawaii](#) kung saan ang pangalan ay halos isinalin bilang "jump flea", marahil dahil sa paggalaw ng mga daliri ng manlalaro.

Apply Edit translation

A basic translation editor is provided on mobile. Users can navigate through each sentence to edit (with Mobile VE) and apply the proposed machine translation.

6. Edit the proposed translation (with Mobile VE)

← Translate section Publish

Kasaysayan

The ukulele is commonly associated with [music from Hawaii](#) where the name roughly translates as "jumping flea", perhaps because of the movement of the player's fingers. Legend attributes it to the nickname of the Englishman [Edward William Purvis](#), one of King [Kalākaua](#)'s officers, because of his small size, fidgety manner, and playing expertise. One of the earliest appearances of the word ukulele in print (in the sense of a stringed instrument) is in the [Metropolitan Museum of Art's Catalogue of the Crosby Brown](#)

Proposed translation < >

Ang ukulele ay karaniwang nauugnay sa [musika mula sa Hawaii](#) kung saan ang pangalan ay halos isinalin bilang "jump flea", marahil dahil sa paggalaw ng mga daliri ng manlalaro.

Apply Edit translation

Original ●○○○ 🔊

The ukulele is commonly associated with [music from Hawaii](#) where the name roughly translates

✕ ↶ A ↷ 🔗 “ ✎ >

|Ang ukulele ay karaniwang nauugnay sa [musika mula sa Hawaii](#) kung saan ang pangalan ay halos isinalin bilang "jump flea", marahil dahil sa paggalaw ng mga daliri ng manlalaro.

l the I'm

q w e r t y u i o p

a s d f g h j k l

↑ z x c v b n m ✎

123 😊 🎤 space return

← Translate section Publish

Ang ukulele ay karaniwang nauugnay sa [musika mula sa Hawaii](#) kung saan ang pangalan ay halos isinalin bilang "jump flea", marahil dahil sa paggalaw ng mga daliri ng manlalaro. Legend attributes it to the nickname of the Englishman [Edward William Purvis](#), one of King [Kalākaua](#)'s officers, because of his small size, fidgety manner, and playing expertise. One of the earliest appearances of the word ukulele in print (in the sense of a stringed instrument) is in the [Metropolitan Museum of Art's Catalogue of the Crosby Brown Collection of Musical Instruments of All Nations published in 1907](#)

Proposed translation < >

Ang katangian ng alamat ay sa palayaw ng Englishman na si [Edward William Purvis](#), isa sa mga opisyal ng King [Kalākaua](#), dahil sa kanyang maliit na sukat, matapat na paraan, at kasanayan sa paglalaro.

Apply Edit translation

7. Publish and invite for next section

← Translate section Publish

Ang ukulele ay karaniwang nauugnay sa [musika mula sa Hawaii](#) kung saan ang pangalan ay halos isinalin bilang "jump flea", marahil dahil sa paggalaw ng mga daliri ng manlalaro. Legend attributes it to the nickname of the Englishman [Edward William Purvis](#), one of King [Kalākaua](#)'s officers, because of his small size, fidgety manner, and playing expertise. One of the earliest appearances of the word ukulele in print (in the sense of a stringed instrument) is in the [Metropolitan Museum of Art's](#) Catalogue of the Crosby Brown Collection of Musical Instruments of All Nations published in 1907.

Proposed translation < >

Ang katangian ng alamat ay sa palayaw ng Englishman na si [Edward William Purvis](#), isa sa mga opisyal ng King [Kalākaua](#), dahil sa kanyang maliit na sukat, matapat na paraan, at kasanayan sa paglalaro.

Apply Edit translation

✕ Confirm publication ✓

Publishing will add the section you translated to the existing article. Please check the whole translation before publishing.

⚠ Lost in translation. Some contents from the original section were not added to the translation.

Kasaysayan

Ang ukulele ay karaniwang nauugnay sa [musika mula sa Hawaii](#) kung saan ang pangalan ay halos isinalin bilang "jump flea", marahil dahil sa paggalaw ng mga daliri ng manlalaro. Ang katangian ng alamat ay sa palayaw ng Englishman na si [Edward William Purvis](#), isa sa mga opisyal ng King [Kalākaua](#), dahil sa kanyang maliit na sukat, matapat na paraan, at kasanayan sa paglalaro.


[Hawayong ukulele](#). Sa [Nagkakaisang Kanlarian](#), binaybay din itong *ukelele*.

^ Kasaysayan new

Ang ukulele ay karaniwang nauugnay sa [musika mula sa Hawaii](#) kung saan ang pangalan ay halos isinalin bilang "jump flea", marahil dahil sa paggalaw ng mga daliri ng manlalaro. Ang katangian ng alamat ay sa palayaw ng Englishman na si [Edward William Purvis](#), isa sa mga opisyal ng King [Kalākaua](#), dahil sa kanyang maliit na sukat, matapat na paraan, at kasanayan sa paglalaro.

^ Sanggunian

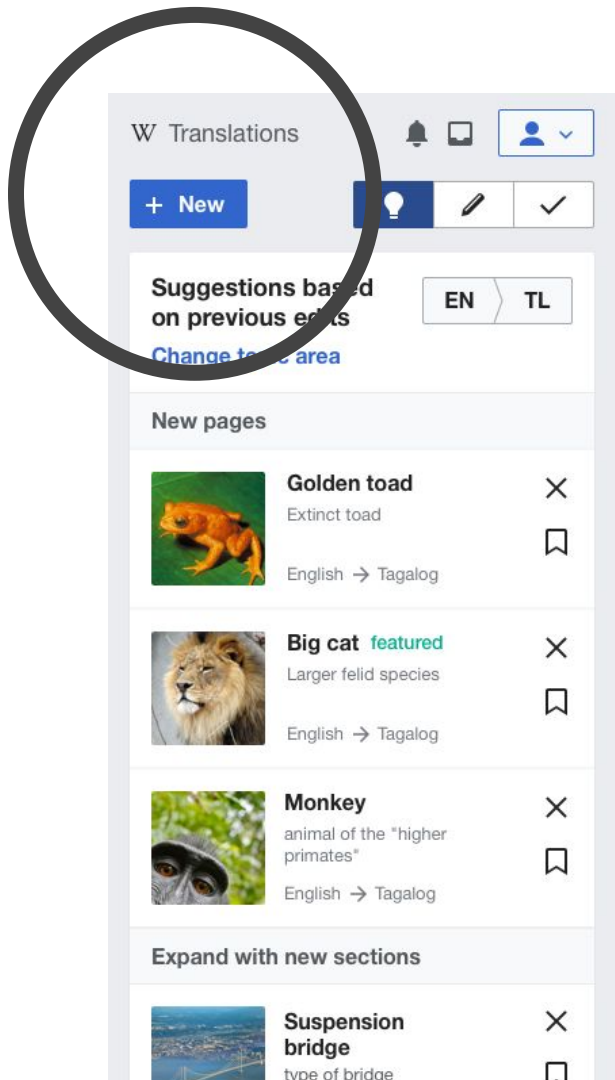
✓ **New section added**
Your translation was added. Check it looks good, and consider editing further or moving it around.

 [Edit the page](#)

Add another section

+ **Construction**
Ukuleles are generally made of wood, though...




[5 other sections](#)



New translation



1. Search for an article to translate










W Translations   




+ New translation

Suggestions EN TL



Based on previous edits
[Change](#)

New pages



-  **Golden toad** 
Extinct toad 
English → Tagalog
-  **Big cat** featured 
Larger felid species 
English → Tagalog
-  **Monkey** 
animal of the "higher primates" 




Suggestions

 Search a page to translate EN 

Recently edited by you

-  **Nasothek**
a collection of noses
*A 317
-  **Ukulele**
member of the guitar family
*A 317


Nearby



-  **Paris**
city in France
*A 264
-  **Louvre**
art museum in France
*A 6 [Missing in Tagalog](#)
-  **I. M. Pei**
Chinese-American architect





the I'm

q w e r t y u i o p



a s d f g h j k l

↑ z x c v b n m 

123   space return

 **Ukulele**   

*A 12

English  → Tagalog 

Already exists in Tagalog [View](#)


Expand the existing contents by translating new sections. [Learn more](#)

Select section to translate

7 sections missing in Tagalog

By continuing you agree to the [Terms of Use](#), and you irrevocably agree to release your contribution under the [CC BY-SA 3.0 License](#) and the [GFDL](#).

2. Select a section to translate

 **Ukulele** 🔗 🔖 ✕
🇺🇸 12 🇹🇼

English ▾ → Tagalog ▾

Already exists in Tagalog [View](#)

Expand the existing contents by translating new sections. [Learn more](#)

Select section to translate

7 sections missing in Tagalog

By continuing you agree to the [Terms of Use](#), and you irrevocably agree to release your contribution under the [CC BY-SA 3.0 License](#) and the [GFDL](#).

Sections **Ukulele** ✕

Select a section to translate EN TL

Missing in Tagalog

History >

Construction >

Types and sizes >

Tuning >

Related instruments >

Audio samples >

Notable musicians >

Present in Tagalog

External links >
Panlabas na mga link

Structural behavior >



THANK YOU

